

ACORD din 7 august 2014

între Ministerul Afacerilor Interne din România și Departamentul de Transport și Servicii Tehnice din Jersey, Channel Islands, privind recunoașterea reciprocă a permiselor de conducere auto

EMITENT • **ACT INTERNAȚIONAL**

Publicat în **MONITORUL OFICIAL nr. 46 din 20 ianuarie 2015**

Data intrării în vigoare 20-01-2015

Ministerul Afacerilor Interne din România și Departamentul de Transport și Servicii Tehnice din Jersey, Channel Islands, denumite în continuare părți, având în vedere că în statele părților, normele și semnele care reglementează circulația sunt conforme Convenției asupra circulației rutiere, semnată la Viena la 8 noiembrie 1968, precum și faptul că atât categoriile de permise, condițiile ce trebuie îndeplinite și probele care se susțin pentru obținerea permiselor de conducere sunt similare, cu scopul de a îmbunătăți siguranța rutieră și de a facilita circulația rutieră internațională între statele părților, având încredere în relațiile strânse dintre părți și exprimând dorința de a facilita libera circulație a deținătorilor permiselor de conducere eliberate de către autoritățile competente din statele părților, pe durata vizitei sau reședinței pe teritoriul statului celeilalte părți, au convenit următoarele:

Articolul 1

- (1) Părțile recunosc reciproc permisele de conducere naționale eliberate de autoritățile lor competente, întotdeauna când acestea sunt valabile și în conformitate cu clauzele prevăzute în prezentul acord și în anexa la acesta.
- (2) Părțile vor face schimb de specimene ale permiselor de conducere naționale.

Articolul 2

Titularul permisului de conducere eliberat de autoritatea competentă a uneia dintre părți poate conduce un vehicul pe teritoriul statului celeilalte părți pe o perioadă de timp prevăzută în legislația națională a statului acesteia, dacă documentul este valabil, valid și corespunzător categoriei din care face parte vehiculul respectiv.

Articolul 3

- (1) Permisul de conducere eliberat de autoritatea competentă a uneia dintre părți poate fi preschimbat cu un permis de conducere echivalent de către autoritatea competentă a celeilalte părți, dacă titularul și-a stabilit reședința pe teritoriul acesteia și dorește să conducă vehicule în acest stat. Preschimbarea se realizează conform tabelului de echivalențe prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul acord.
- (2) Preschimbarea se efectuează fără condiția unei examinări teoretice sau practice.
- (3) Nu fac obiectul preschimbării, potrivit prezentului acord, următoarele categorii de documente:
 - a) permisele de conducere internaționale;
 - b) permisele de conducere care au fost anulate sau fac obiectul unor restricții, unor suspendări ori retrageri în statul emitent sau în alt stat;
 - c) permisele de conducere provizorii, temporare ori de elev conducător.
- (4) Nu se preschimbă permisele de conducere aparținând deținătorilor al căror drept de a conduce autovehicule pe drumurile publice a fost anulat de autoritatea competentă a statului părții căreia i se solicită preschimbarea documentului, cu excepția cazurilor în care sunt îndeplinite condițiile impuse de legislația sa națională.
- (5) Prevederile prezentului acord referitor la preschimbare nu se vor aplica permiselor de conducere eliberate în unul sau în celălalt stat prin preschimbarea unui permis obținut într-un stat care nu este parte a Convenției asupra circulației rutiere, semnată la Viena la 8 noiembrie 1968.

Articolul 4

Autoritatea competentă a părții căreia i se solicită preschimbarea permisului de conducere va cere autorității competente a celeilalte părți, emitentă a documentului, verificarea autenticității permisului de conducere și a valabilității categoriilor acestuia. Comunicarea datelor se realizează în scris, prin corespondență directă între autoritățile competente ale părților, inclusiv prin canale informatizate, în condițiile protejării datelor cu caracter personal prelucrate.

Articolul 5

Preschimbarea permiselor de conducere se realizează cu respectarea prevederilor legislațiilor naționale ale statelor părților.

Articolul 6

Prevederile prezentului acord nu exclud obligația de a realiza formalitățile administrative stabilite de legislațiile naționale ale statelor părților pentru preschimbarea permiselor de conducere, ca de exemplu: completarea unui formular de cerere pentru preschimbarea permisului de conducere, prezentarea unui certificat medical, a unui certificat privind antecedentele penale sau administrative ori achitarea taxei corespunzătoare.

Articolul 7

(1) Pentru punerea în aplicare a prevederilor prezentului acord, părțile desemnează următoarele autorități competente:

Pentru Ministerul Afacerilor Interne din România: Direcția Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor;

Pentru Departamentul de Transport și Servicii Tehnice din Jersey: Agenția pentru Standarde în domeniul Permiselor de Conducere

(2) Permisele de conducere, după preschimbare de către autoritatea competentă a uneia dintre părți, vor fi restituite autorității desemnate de către cealaltă parte. Odată cu notificarea îndeplinirii cerințelor interne necesare intrării în vigoare a prezentului acord, părțile își vor comunica reciproc datele de contact ale autorităților competente menționate la alin. (1), cărora le vor fi restituite permisele de conducere preschimbate.

Articolul 8

(1) Prezentul acord intră în vigoare la data primirii ultimei notificări prin care cele două părți își vor comunica reciproc, pe cale diplomatică, îndeplinirea cerințelor interne necesare intrării în vigoare a acestuia.

(2) Prezentul acord se încheie pentru o perioadă nedeterminată. Oricare dintre părți poate denunța prezentul acord prin notificare scrisă adresată celeilalte părți, pe cale diplomatică. Denunțarea va produce efecte la 90 de zile de la data primirii unei astfel de notificări.

(3) Prezentul acord poate fi modificat în orice moment prin acordul scris al ambelor părți. Modificările intră în vigoare potrivit procedurii prevăzute la alin. (1).

(4) Toate diferențele ce rezultă din aplicarea prezentului acord se vor soluționa prin consultarea dintre părți, pe cale diplomatică.

Semnat în două exemplare originale, fiecare în limba română și în limba engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

București, 7 august 2014

Pentru Ministerul Afacerilor

Interne din România,

Gabriel Oprea,

viceprim-ministru pentru securitate

națională, ministrul afacerilor interne

Saint Helier, 9 septembrie 2014

Pentru Departamentul de Transport

și Servicii Tehnice din Jersey,

Senator Sir Philip Bailhache,

ministru pentru relații externe

Anexă

TABEL

de echivalențe între categoriile permiselor de conducere românești și cele din Jersey, Channel Islands

Permise de	Permise de conducere emise de România														
conducere	AM	A1	A2	A	B1	B	BE	C1	C1E	C	CE	D1	D1E	D	DE
emise de Jersey															
P	X														
A1		X													
A			X												
A				X											
B1					X										
B						X									
BE							X								
C1								X							
C1E									X						
C										X					
CE											X				
D1												X			
D1E													X		
D														X	
DE															X
